

## 471170-2026 - Gara

**Francia – Servizi di colonie per bambini – Séjours d'été de 2027 à 2028 pour les enfants et les jeunes massicois âgés de 4 à 17 ans**

**OJ S 129/2026 08/07/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario**

**Servizi**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Mairie de Massy

E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Séjours d'été de 2027 à 2028 pour les enfants et les jeunes massicois âgés de 4 à 17 ans

Descrizione: Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. Les prestations sont réglées par des prix unitaires. La ville de Massy lance un marché afin d'assurer la continuité de l'organisation des séjours pour les enfants et les jeunes massicois âgés de 4 à 17 ans

Identificativo della procedura: 4f94e781-3866-4bd3-9a45-1804916612fc

Identificativo interno: EDU2602R

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

##### 2.1.4. Informazioni generali

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

##### 2.1.5. Condizioni di appalto

**Modalità di presentazione:**

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 12

**Condizioni contrattuali:**

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 12

#### **2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

## **5. Lotto**

---

### **5.1. Lotto: LOT-0001**

Titolo: Séjour nature/loisirs campagne en France - 200 km max de Massy juillet et août Entre 7 et 8 jours

Descrizione: Séjour nature/loisirs campagne en France - 200 km max de Massy juillet et août Entre 7 et 8 jours

Identificativo interno: 01

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

#### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Si tratta di un appalto rinnovabile

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

#### **5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:  
Tribunal judiciaire de Versailles

#### **5.1. Lotto: LOT-0002**

Titolo: Séjours nature/multi activités campagne en France juillet et août Entre 12 et 14 jours  
Descrizione: Séjours nature/multi activités campagne en France juillet et août Entre 12 et 14 jours  
Identificativo interno: 02

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi  
Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini  
Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

##### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie  
Località: Massy  
Codice postale: 91300  
Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)  
Paese: Francia

##### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026  
Durata: 24 Mesi

##### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1  
Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

##### **5.1.6. Informazioni generali**

Si tratta di un appalto rinnovabile  
**Partecipazione riservata:**  
La partecipazione non è riservata.  
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria  
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE  
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

##### **5.1.7. Appalto strategico**

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro  
Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

##### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### 5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

#### 5.1.12. Condizioni di appalto

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No  
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

#### 5.1.15. Tecniche

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

#### 5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Séjours nature/multi activités mer en France juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjours nature/multi activités mer en France juillet et août Entre 12 et 14 jours

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

#### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Si tratta di un appalto rinnovabile

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

#### 5.1.12. Condizioni di appalto

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

#### 5.1.15. Tecniche

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

#### 5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Séjour nature/multi activités montagne en France juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjour nature/multi activités montagne en France juillet et août Entre 12 et 14 jours

Identificativo interno: 04

##### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

**5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

**5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

**5.1.6. Informazioni generali**

Si tratta di un appalto rinnovabile

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

**5.1.7. Appalto strategico**

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

**5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

**5.1.11. Documenti di gara**

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

**5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

**5.1. Lotto: LOT-0005**

Titolo: Séjour nature et multi activités dominante sportive montagne ou campagne en France juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjour nature et multi activités dominante sportive montagne ou campagne en France juillet et août Entre 12 et 14 jours

Identificativo interno: 05

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

#### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Si tratta di un appalto rinnovabile

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

**5.1. Lotto: LOT-0006**

Titolo: Séjour nature à dominante nautique et sports de glisse mer en France juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjour nature à dominante nautique et sports de glisse mer en France juillet et août Entre 12 et 14 jours

Identificativo interno: 06

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy  
Codice postale: 91300  
Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)  
Paese: Francia

**5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026  
Durata: 24 Mesi

**5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1  
Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

**5.1.6. Informazioni generali**

Si tratta di un appalto rinnovabile

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

**5.1.7. Appalto strategico**

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

**5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

**5.1.11. Documenti di gara**

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

**5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No  
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges  
Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

**5.1.15. Tecniche****Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

**5.1. Lotto: LOT-0007**

Titolo: Séjour découverte et linguistique en Europe (hors France), fixe juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjour découverte et linguistique en Europe (hors France), fixe juillet et août Entre 12 et 14 jours

Identificativo interno: 07

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

### 5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

### 5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

#### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

### 5.1.7. Appalto strategico

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

### 5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

#### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

### 5.1.12. Condizioni di appalto

#### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

#### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No  
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

**5.1.15. Tecniche****Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

**5.1. Lotto: LOT-0008**

Titolo: Séjour découverte à dominante multi activités sensation mer ou montagne en France, fixe ou semi itinérant juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjour découverte à dominante multi activités sensation mer ou montagne en France, fixe ou semi itinérant juillet et août Entre 12 et 14 jours

Identificativo interno: 08

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

**5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

#### 5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

#### 5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### 5.1.7. Appalto strategico

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### 5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

#### 5.1.12. Condizioni di appalto

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat

prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria  
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no  
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

#### **5.1. Lotto: LOT-0009**

Titolo: Séjour culturel, linguistique et multi activités en Europe du Nord (hors France) juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjour culturel, linguistique et multi activités en Europe du Nord (hors France) juillet et août Entre 12 et 14 jours

Identificativo interno: 09

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

##### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

##### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

##### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Si tratta di un appalto rinnovabile

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première

demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

#### **5.1. Lotto: LOT-0010**

Titolo: Séjour culturel, linguistique et multi activités en Europe du Sud (hors France), fixe ou semi itinérant juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjour culturel, linguistique et multi activités en Europe du Sud (hors France), fixe ou semi itinérant juillet et août Entre 12 et 14 jours

Identificativo interno: 10

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

##### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

##### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

##### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction

est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Si tratta di un appalto rinnovabile

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no  
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

#### **5.1. Lotto: LOT-0011**

Titolo: Séjour découverte et multi activités sportives spécifiques mer ou montagne juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjour découverte et multi activités sportives spécifiques mer ou montagne juillet et août Entre 12 et 14 jours

Identificativo interno: 11

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

##### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

##### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

##### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

#### 5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### 5.1.7. Appalto strategico

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### 5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

#### 5.1.12. Condizioni di appalto

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

#### 5.1.15. Tecniche

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

**5.1. Lotto: LOT-0012**

Titolo: Séjour découverte, linguistique et multi activités sensations en Europe (hors France) juillet et août Entre 12 et 14 jours

Descrizione: Séjour découverte, linguistique et multi activités sensations en Europe (hors France) juillet et août Entre 12 et 14 jours

Identificativo interno: 12

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 55243000 Servizi di colonie per bambini, 55240000 Servizi di centri di vacanza e case di villeggiatura, 55242000 Servizi di case di villeggiatura

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Mairie

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

**5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 24 Mesi

**5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Le marché est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 1. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 2 ans. La reconduction est considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par le pouvoir adjudicateur au moins 1 mois avant la fin de la durée de validité du marché. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction

**5.1.6. Informazioni generali**

Si tratta di un appalto rinnovabile

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1846787>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: AW Solutions

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1846787>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Mairie de Massy

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au cahier des charges

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

#### **5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Versailles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Mairie de Massy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal judiciaire de Versailles

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Avenue-Web Systèmes

Numero di registrazione: 31F38A9E-F914-ED82-884C870C2B01F3AF

Località: Seyssinet-Pariset

Codice postale: 38170

Suddivisione del paese (NUTS): Isère (FRK24)

Paese: Francia

E-mail: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)

Telefono: +33480041260

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Mairie de Massy

Numero di registrazione: 50180

Indirizzo postale: 1 Avenue du général de Gaulle

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

Referente: Samsoen Nicolas

E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Telefono: 0698479472

Indirizzo internet: <http://www.ville-massy.fr>

Profilo del committente: <http://www.marches-publics.info>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

### 8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Mairie de Massy

Numero di registrazione: 31F38AF4-BE40-87EB-85827D4533AE832C

Indirizzo postale: 1 Avenue du général de Gaulle 1 Avenue du général de Gaulle, 1 Avenue du général de Gaulle

Località: Massy

Codice postale: 91300

Suddivisione del paese (NUTS): Essonne (FR104)

Paese: Francia

Referente: [commande.publique@mairie-massy.fr](mailto:commande.publique@mairie-massy.fr)

E-mail: [commande.publique@mairie-massy.fr](mailto:commande.publique@mairie-massy.fr)

Telefono: 0160137464

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

**8.1. ORG-0004**

Nome ufficiale: Tribunal administratif de Versailles

Numero di registrazione: 31F38B14-92E5-30F0-7978E78317263B36

Indirizzo postale: 56 avenue de Saint Cloud

Località: Versailles

Codice postale: 78011

Suddivisione del paese (NUTS): Yvelines (FR103)

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-versailles@juradm.fr](mailto:greffe.ta-versailles@juradm.fr)

Telefono: 0139205400

Fax: 0139205487

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0005**

Nome ufficiale: Tribunal administratif de Versailles

Numero di registrazione: 31F38B25-B689-5941-B8F8216752E0670B

Indirizzo postale: 56 avenue de Saint Cloud

Località: Versailles

Codice postale: 78011

Suddivisione del paese (NUTS): Yvelines (FR103)

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-versailles@juradm.fr](mailto:greffe.ta-versailles@juradm.fr)

Telefono: 0139205400

Fax: 0139205487

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione di mediazione

**8.1. ORG-0006**

Nome ufficiale: Tribunal judiciaire de Versailles

Numero di registrazione: 31F38B38-AB3C-F244-0D31C8E27D740CEF

Indirizzo postale: 5, place André-Mignot

Località: Versailles

Codice postale: 78011

Suddivisione del paese (NUTS): Yvelines (FR103)

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-versailles@juradm.fr](mailto:greffe.ta-versailles@juradm.fr)

Telefono: 0139073907

Fax: 0139073907

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

---

**Informazioni sull'avviso**

Identificativo/versione dell'avviso: 7aa59f0c-981e-427f-a042-17168494d91d - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 06/07/2026 18:10:25 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale  
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: francese  
Numero di pubblicazione dell'avviso: 471170-2026  
Numero dell'edizione della GU S: 129/2026  
Data di pubblicazione: 08/07/2026